

# IT1

Inglés Técnico 1

UNIDAD  
04  
CLASE  
09

## ¡EL INGLÉS ES UNA FIESTA!



| Verbos, ¿transitivos o intransitivos?



| No me quiero equivocar...¿qué ocurre con los verbos intransitivos y transitivos?

ISSD

-Asc-

Analista de  
Sistemas

MÓDULO  
DIDÁCTICO

2020



# ¡El inglés es una fiesta!

Bienvenidos al noveno encuentro con IT1. Seguimos trabajando con clases de palabras y profundizando los adjetivos.

Los temas que veremos son los siguientes:

- | Verbos transitivos e intransitivos.
- | Pronombres del objeto directo.

El motivo central para hoy es desarrollar comprensión acerca del significado del verbo transitivo e intransitivo.

Para esto te recomiendo una lectura atenta de cada uno de los temas y paciencia a la hora de realizar los desempeños que encontrarás al final. Tené en cuenta que cada vez estamos más cerca de poder utilizar el idioma inglés como una verdadera herramienta profesional.

En la clase de hoy seguiremos analizando las clases de palabras. Leamos y analicemos lo siguiente:



Al verbo “Need” le sigue el sustantivo “website”, y al verbo “click” le sigue el adverbio “here”. Entonces, ¿Qué tipos de palabras le siguen a los verbos?



De acuerdo al texto de la imagen, a los verbos le pueden seguir tanto sustantivos como adverbios y, según sea el caso, se llaman verbos transitivos e intransitivos. Pero antes vamos a recordar qué es un verbo. Se trata de una palabra o grupo de palabras que describen una acción. ¿Recuerdan haber visto verbos transitivos e intransitivos en la escuela secundaria? ¿No? Bueno, es fácil. Los vamos a presentar de esta manera...

# Verbos transitivos

Un verbo transitivo es un verbo que requiere de un objeto. ¿Qué es el objeto? El objeto puede ser **directo** o **indirecto**.

El **objeto directo** es el sustantivo, frase sustantiva o pronombre que se necesita para **completar** el significado de una oración que tiene un **verbo transitivo**. Es fácil identificar el objeto directo haciendo la pregunta **¿qué?**, seguida por el verbo de la oración. La respuesta a esta pregunta será el objeto directo.

## verbo transitivo + objeto directo

Observemos los siguientes ejemplos:

*A computer stores information.*

VT OD

Una computadora almacena información.

VT OD

Analicemos como se identifica el objeto directo en la oración anterior. Primero identificamos el verbo de la oración, en este caso, stores, que significa “almacena”. Luego comenzamos a hacer la traducción de la oración: “Una computadora almacena...” Cuando llegamos al verbo preguntamos **¿Qué** almacena? La respuesta a esta pregunta es el objeto directo: “**información**”.

El objeto directo completa el significado del verbo transitivo.



El verbo stores tiene **objeto directo**, por lo tanto es un verbo transitivo.

This command displays the directory.		
	VT	OD
Este comando muestra el directorio.		
	VT	OD

Primero identificamos el verbo de la oración: “*displays*”, que significa “muestra”. Luego comenzamos con la traducción de la oración: “Este comando muestra...” Cuando llegamos al verbo preguntamos: ¿**qué** muestra? La respuesta a esta pregunta es el objeto directo: “el directorio”. El verbo “*displays*” es un verbo transitivo porque tiene objeto directo.

Por otro lado, el **objeto indirecto** es el sustantivo, frase sustantiva, o pronombre que **recibe** la acción del verbo. Es fácil identificarlo haciendo la pregunta ¿**a quién**?, seguida por el verbo de la oración. La respuesta a esta pregunta será el objeto indirecto. Entonces tenemos:

verbo transitivo + objeto indirecto + objeto directo

o

verbo transitivo + objeto indirecto + objeto directo

Como vemos en los recuadros anteriores, el orden de los objetos es indistinto. Observemos los ejemplos:

The programmer gives the computer many orders.			
	VT	OI	OD
El programador da muchas órdenes a la computadora.			
	VT	OD	OI

El objeto indirecto recibe la acción del verbo.

Analicemos. Primero identificamos el verbo de la oración; en este caso es “*gives*”, que significa “da”. Luego comenzamos a traducir la oración: “El programador da...”. Ahora hacemos la pregunta con **qué**: ¿**Qué** da? La respuesta a esta pregunta es el objeto directo: “muchas órdenes”. Por último hacemos la pregunta con **a quien**: ¿A quién da muchas órdenes? La respuesta a esta pregunta es el objeto indirecto: “a la computadora”.

De acuerdo a lo recién dicho, el verbo “*gives*” es un verbo transitivo porque tiene objeto directo y objeto indirecto.

<i>This manual introduces the MS-DOS operating system to you.</i>		
VT	OD	OI
Este manual presenta el sistema operativo MS-DOS a usted.		
VT	OD	OI

Identificamos el verbo de la oración que es “*introduces*” y que significa “presenta”. Comenzamos a traducir la oración: “Este manual presenta...” Hacemos la pregunta con **qué**: ¿**Qué** presenta? La respuesta es el objeto directo: “el sistema operativo MS-DOS”. Hacemos la pregunta con **a quien**:

¿**A quién** presenta el sistema operativo MS-DOS? La respuesta es el **objeto indirecto**: “a usted”. El verbo “*introduces*” es un verbo transitivo porque tiene objeto directo y objeto indirecto. En este último ejemplo quedaría mejor si en castellano dijéramos lo siguiente:

Este manual **le** presenta el sistema operativo MSDOS.

# Verbos intransitivos

Un **verbo intransitivo** es un verbo que **no** requiere de un **objeto** para completar el significado de la oración. Ejemplos:

<i>The analyst must <u>go</u>.</i>
VI
El analista debe <u>ir</u> .
VI

<i>They <u>come</u> at four every day.</i>
VI
Ellos <u>vienen</u> a las cuatro todos los días.
VI



## Desempeño 49

Lean los siguientes textos y analicen los verbos **destacados**, ¿son verbos **transitivos** o **intransitivos**? También realicen la traducción de los textos.

A. Save: To **copy** data from a temporary area to a more permanent storage medium. When you **edit** a file with a word processor, for example, the word processor **copies** the entire file, or portions of the file, into an area of main memory called a buffer.

B. Microprocessor: A silicon chip that **contains** a CPU. In the world of personal computers, the terms microprocessor and CPU are used interchangeably. At the heart of all personal computers and most workstations **sits** a microprocessor. Microprocessors also **control** the logic of almost all digital devices, from clock radios to fuel-injection systems for automobiles.

C. Page printer: Any printer that **processes** an entire page at one time. All laser and ink-jet printers are page printers, which means that they must **have** enough memory to store at least one page.

D. Window: (1) An enclosed, rectangular area on a display screen. Most modern operating systems and applications **have** graphical user interfaces that **let** you **divide** your display into several windows. Within each window, you can **run** a different program or **display** different data.

En los próximos ejercicios y en las clases siguientes veremos algunos temas nuevos y comenzaremos a integrar todo lo visto hasta ahora. ¡A trabajar!





## Desempeño 50

Lean el siguiente texto y analicen las palabras **destacadas**.

Si la palabra es un sustantivo: indiquen si está en singular o plural, identifiquen sufijos y prefijos y reconozcan sustantivos compuestos. Si la palabra es un adjetivo: identifiquen sufijos y prefijos y reconozcan adjetivos compuestos. Si la palabra es un artículo: indiquen si es determinante o indeterminante. Si la palabra es un verbo: indiquen si es transitivo o intransitivo.

### ***A Summary of MS-DOS Shell***

MS-DOS Shell is a **graphic extension** of MS-DOS that lets you take advantage of the power of MS-DOS with a **few keystrokes** or a click on a mouse. When you

work with MSDOS Shell, you **use** the graphic extension together with MSDOS **operating** system to **perform** tasks from menus with a few keystrokes.

MS-DOS Shell lets you perform two kinds of tasks. You can **start** programs and **work** with your files. MS-DOS Shell **has** two main programs: Start Programs and File System. Start Programs let you **select** (start) all the other programs **available** in MS-DOS Shell. That **includes** File System which lets you perform MS-DOS commands as you work with your files.



## Desempeño 51

Lean el siguiente texto y analicen las palabras **destacadas**.

Si la palabra es un sustantivo: indiquen si está en singular o plural, identifiquen sufijos y prefijos y reconozcan sustantivos compuestos. Si la palabra es un adjetivo: identifiquen sufijos y prefijos y reconozcan adjetivos compuestos. Si la palabra es un artículo: indiquen si es determinante o indeterminante.

Si la palabra es un verbo: indiquen si es transitivo o intransitivo.

*This is one of the benefits of **client-server computing**: **Enhanced network performance**.*

*Client-server **architecture eliminates** the need to move large blocks of **information** over the network to the PC for **processing**. The **server controls** the **data** and **processes** requests, then **transfers** only **requested** data to the **desktop** machine. The desktop machine then **presents** the data to the **end-user** in an **easy-to-understand** fashion. This **reduces** network traffic, resulting in a network that can **support** more users. This is especially important with new remote and **wireless technologies** that **connect** users with **limited bandwidth** network channels.*



## Desempeño 52

Lean el siguiente texto y analicen las palabras **destacadas**.

Si la palabra es un sustantivo: indiquen si está en singular o plural, identifiquen sufijos y prefijos y reconozcan sustantivos compuestos. Si la palabra es un adjetivo: identifiquen sufijos y prefijos y reconozcan adjetivos compuestos.

Si la palabra es un artículo: indiquen si es determinante o indeterminante.  
Si la palabra es un verbo: indiquen si es transitivo o intransitivo.

**Protection** against **Software** Piracy

EUTRON **addresses** the need for software protection with its **Smartkey-11/EP** module. The module has a built-in system that monitors and **keeps track of** any **illegal** attempts to access your software.

Smartkey-11/EP has 16 **bytes** of **programmable** access codes and 64 bytes of **nonvolatile** secure read/write memory that **lets** you **store information** such as **serial** numbers, names of clients, software releases, and access **passwords**. After you program the Smartkey-11/EP, you can **freeze** the **preprogrammed** access codes to avoid illegal **management** of the key.





## Desempeño 53

Lea la información de las imágenes y realice las actividades que están debajo:

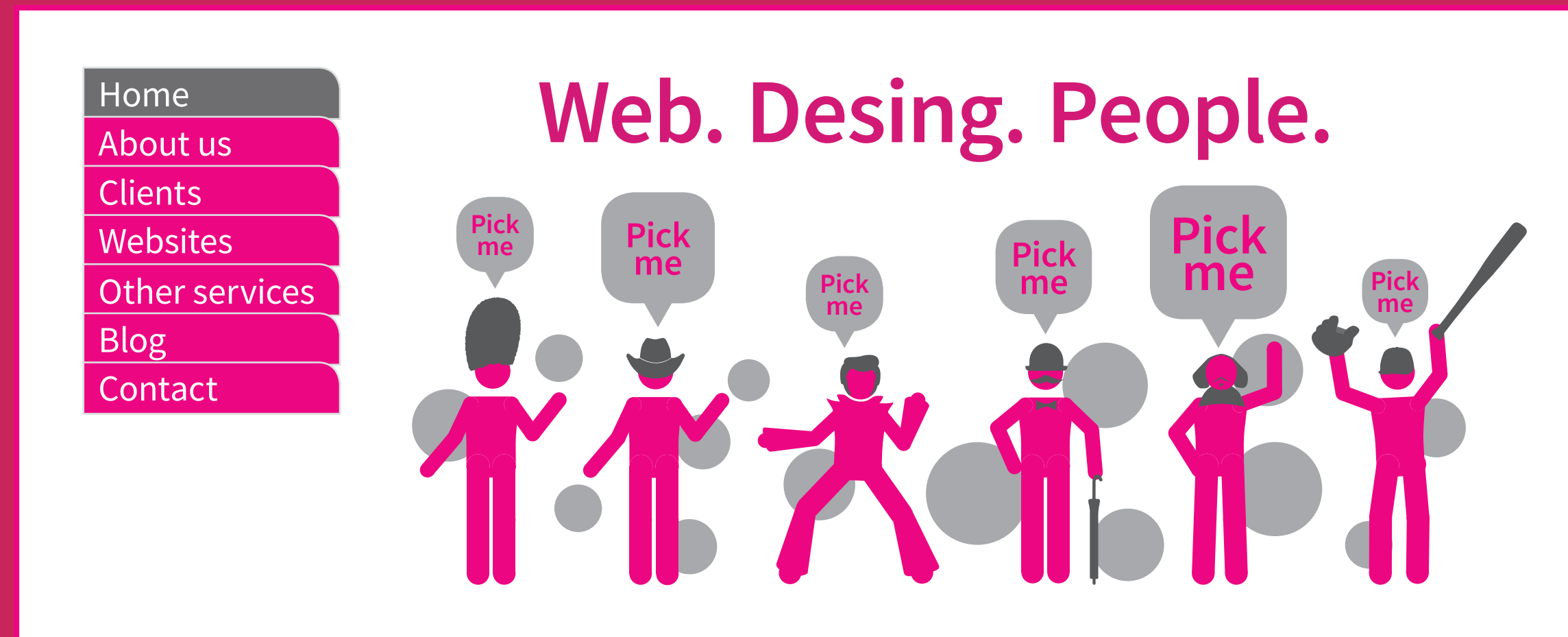
### Actividades:

1. Extraé 3 frases sustantivas
2. Extraé dos oraciones: una que contenga artículo determinante y una con artículo indeterminante.
3. Indicá si las palabras subrayadas son adjetivos o sustantivos. Si son adjetivos especificá de qué clase son y si tienen prefijos y/o sufijos. Si son sustantivos especificá si son singulares o plurales, si es compuesto y si tienen prefijo y/o sufijos.
4. Extraé cuatro oraciones que contengan verbos en el tiempo presente simple. Luego analizá si los verbos son transitivos o intransitivos.



Continuaremos con un tema que de alguna manera está relacionado con los verbos transitivos e intransitivos.

Observemos lo siguiente:



“Me” en la frase “Pick me” significa “escogerme a mí”; ¿a quién?: A mí, por lo tanto “me” “es pronombre de objeto. Los veremos en detalle a continuación:



# Pronombres de objeto directo

Como vimos anteriormente el objeto directo es la parte de la oración afectada directamente por la acción del verbo, sobre todo cuando el verbo es transitivo. Veamos un ejemplo:

*The webmaster configures the web servers.*  
El webmaster configura los servidores web.

Ahora, analicemos esta oración:

*The webmaster configures **them**.*

¿A qué se refiere “**them**” en la oración? Se refiere a “**the web servers**”. **Them** es un pronombre y está reemplazando acá a una frase sustantiva que es el objeto directo de la oración, por lo tanto esta clase de pronombres se llama **pronombres de objeto directo**.

Pero **them** no es el único pronombre. Cada pronombre de objeto directo tiene su origen en los pronombres personales, es decir, que el pronombre de objeto **them** deriva del pronombre personal **they**. Analicemos este cuadro [\[1\]](#).

Veamos algunos ejemplos y sus correspondientes traducciones:

[1]

Pronombres personales	Traducción	Pronombre de objeto	Traducción
<i>i</i>	yo	<i>me</i>	me
<i>you</i>	usted	<i>you</i>	te / lo / la
<i>she</i>	ella	<i>her</i>	la
<i>he</i>	él	<i>him</i>	lo
<i>it</i>	eso	<i>it</i>	lo
<i>we</i>	nosotros	<i>us</i>	nos
<i>you</i>	ustedes	<i>you</i>	los / las
<i>they</i>	ellos / ellas	<i>them</i>	los / las

1	<i>The developer explains to <b>me</b> how to operate the software.</i>
	El desarrollador <b>me</b> explica cómo operar el software.

2	<i>The web designer shows <b>you</b> the typography used in the site.</i>
	El diseñador web <b>te</b> muestra la tipografía usada en el sitio.

3	<i>The program informs <b>the woman</b> about the procedure.</i>
	El programa le informa a <b>la mujer</b> sobre el procedimiento.
	<i>The program informs <b>her</b> about the procedure.</i>
	El programa <b>la</b> informa del procedimiento.

Noten que el pronombre de objeto “*her*” está reemplazando a la frase sustantiva “*the woman*”.

4	<i>The web service company manager wants to hire <b>a developer</b>.</i>
	El gerente de la empresa de servicios web quiere contratar <b>un desarrollador</b> .
	<i>The web services company manager wants to hire <b>him</b>.</i>
	El gerente de la empresa de servicios web <b>lo</b> quiere contratar.

Noten que el pronombre de objeto “*him*” está reemplazando a la frase sustantiva “*a developer*”.

5	<i>A web server requires <b>an ssl certificate</b>.</i>
	Un servidor web necesita <b>un certificado ssl</b> .
	<i>A web server requires <b>it</b>.</i>
	Un servidor web <b>lo</b> necesita.

Noten que el pronombre de objeto “*it*” está reemplazando a la frase sustantiva “*an ssl certificate*”.

6	<i>The colours and the typography of the site attract <b>my partner and me</b>.</i>
	Los colores y tipografía del sitio atraen <b>a mi socio y a mí</b> .
	<i>The colours and the typography of the site attract <b>us</b>.</i>
	Los colores y tipografía del sitio <b>nos</b> atraen.

Noten que el pronombre de objeto “*us*” está reemplazando a la frase sustantiva “*my partner and me*”.

7	<i>The webmaster publishes <b>information streams</b> on the page.</i>
	El webmaster publica <b>hilos de información</b> en la página.
	<i>The webmaster publishes <b>them</b> on the page.</i>
	El webmaster los publica en la página.

Noten que el pronombre de objeto “*them*” está reemplazando a la frase sustantiva “*information streams*”.



Con estos desempeños damos por finalizada la clase de hoy. Espero que los hayan realizado. Recuerden que con la práctica frecuente vamos agilizando la tarea de interpretación y traducción de textos.

***¡Hasta la próxima clase!***

# Créditos

## Imágenes

Encabezado: Foto de Chait Goli en Pexels

<https://www.pexels.com/es-es/foto/agua-arquitectura-barco-cielo-1796715/>

Página 13:

Imagen 1

<https://forum.tr.herozerogame.com/index.php?/topic/10334-bilgi-ve-bilgisayar-g%C3%BCvenli%C4%9Finde-%C4%B0nsan-fakt%C3%B6r%C3%BC/>

## Tipografía

Para este diseño se utilizó la tipografía *Source Sans Pro* diseñada por Paul D. Hunt.

Extraída de Google Fonts.

Si detectás un error del tipo que fuere (falta un punto, un acento, una palabra mal escrita, un error en código, etc.), por favor comunicate con nosotros a [correcciones@issd.edu.ar](mailto:correcciones@issd.edu.ar) e indicanos por cada error que detectes la página y el párrafo. Muchas gracias por tu aporte.